



# מועצה מקומית אבו גוש

THE LOCAL COUNCIL OF ABU GHOSH

י"ט שבט, תשע"ז  
15 פברואר, 2017

## פרוטוקול

ישיבת מועצה לא מן המניין

שהתקיימה ביום ראשון ה-12/02/17

במשרדי המועצה

## אישור תקציב המועצה לשנת 2017

### משתתפים:

ראש המועצה	מר עיסא גיבר
מנכ"ל המועצה	מר שמוליק פניאל
סגן ומ"מ ראש המועצה	מר חוסין ג'יבר
סגן ראש המועצה	מר ערסן עבדלרחמן
חבר מועצה	מר ראיד אברהים
חבר מועצה	מר פאדי גיבר
חבר מועצה	מר יוסף אברהים
חבר מועצה	מר גיוואד אבו גוש
חבר מועצה	מר פאוזי אברהים

### מוזמנים:

יועמ"ש	מר עודד אפיק
מבקר המועצה	מר רפאל אשכנזי
גזבר המועצה	מר איתן שדה

מנהלת רכש

רשמה: גברת רותמה כהן

### על סדר היום:

דיון ואישור תקציב המועצה לשנת 2017.

# מועצה מקומית אבו גוש

THE LOCAL COUNCIL OF ABU GHOSH



## ראש המועצה:

פותח את הישיבה בשעה 18:15 מברך את הנוכחים ואחרים, ופותח את הישיבה שתדון בתקציב השנתי והשוטף של המועצה לשנת 2017.

תקציב המועצה לשנה זו, יחסית לתקציב של 2016 יש לנו ירידה של 3 מיליון ₪. הירידה נובעת מהורדת תקציב האיזון של המועצה ע"י משרד הפנים בסך 1.3 מיליון ובגלל עליית המועצה מאשכול 2 לאשכול 3 ועוד שני מיליון ממענקי שנים קודמות. השינוי בוצע לכמה רשויות ערביות במקביל.

## חבר מועצה-אוסמה:

הנוסח של 2017 ו-2016 הוא זהה. בנוסף המשכורות הינן גבוהות בשנת 2017 לעומת 2016.

## ראש המועצה:

משכורות מורכבות משכר חינוך שרובם מורים וזהו תקציב משרד החינוך.

## חבר מועצה-אוסמה:

השכר בגנים נהיה כפול מ- 510 ל-935 אלף ₪.

## ראש המועצה:

היום יש קרוב ל-120 עובדים במערכת החינוך. אני מעביר את רשות הדיבור לגזבר המועצה לפירוט התקציב לשנת 2017.

## גזבר:

- מקריא את סכומי פירוט הצעת התקציב באלפי ₪.
- פירוט הכנסות לפי אחוזים מהתקציב.
- השוואת תקציב מול ביצוע לשנים 2015-2017 באלפי ₪.
- הכנסות: ארנונה כאשר השנה יש סקר שאמור להסתיים עד אוקטובר 2017, לפי תוכנית העבודה. בנוסף להכנסות מארנונה ישנם הכנסות ממשרדים ממשלתיים, ומענק איזון.
- הרכב הוצאות בנושא חינוך, תרבות ורווחה מהווים 60% מהתקציב.
- חינוך: תחומי הליבה של מחלקת החינוך קידום ולינוי צוותי ניהול, מניעת נשירה. וחוק חינוך חובה, תגבור לימודי, פיתוח סביבה לימודית וכו'.
- מפרט בעלי משכורות במחלקת החינוך, התפלגות תלמידים.
- מחלקת רווחה מטפלת בבעיות: רמת הכנסה, זקנה, תפקוד הורי, נכויות ומוגבלות, מחלות, עבריינות.

## הערה:

גזבר מפרט את הרכב התקציב תוך קריאת הנתונים המספריים לתקציב שנת 2017.

## חבר מועצה-אוסמה:

מספר התלמידים נשאר זהה בשנת 2016 ובשנת 2017.

## חבר מועצה-יוסף:

מה השתתפות המועצה במשרד הרווחה?



# מועצה מקומית אבו גוש

THE LOCAL COUNCIL OF ABU GHOSH

## גזבר:

המועצה משתתפת ב-25% מתקציב הרווחה.  
המשך פירוט תקציב 2017 מח' תברואה + אחזקה: מחלקת תברואה-2 משאיות דחס, עובדי פינוי, ניקיון, וטרינר, תברואן, פינוי גזם ולכידת כלבים, פינוי אשפה, גזם, הדברות, ניקוי רחובות.

בשנת 2015 פינתה המחלקה כ-3,900 טון אשפה.  
מחלקת אחזקה- מטפלת בנושאים של חשמל, תשתיות, אחזקת מבני חינוך. ישנם 6 עובדים במחלקת אחזקה.

## חבר מועצה-אוסמה:

אני ביקשתי טיפול בתחנות האוטובוס, כולל העברה של התחנות.

## חבר מועצה-יוסף:

צריך להיות סדר בישיבת התקציב, לכל אחד ניתן זמן להסבר ושאלות.

## גזבר:

נחתמו הסכמים קיבוציים: למורים, לכלל המשק ולשלטון המקומי. ההסכם שיפר באופן מיוחד את מצבם של העובדים מהמעמד הנמוך בדרגות 4 עד 7.  
התוספות הללו מהוות גם בסיס לפנסיה. החל מה-01/02/17 תעודכן תוספת ניהול.

## חבר מועצה-אוסמה:

האם נעשתה פניה לשר הפנים להעלאה של התקציב?

## ראש המועצה:

נעשתה וגם ייתכן שהשר יגיע לביקור.

## חבר מועצה-ערסן:

אני נוכחתי בישיבות ההנהלה בנושאים: תקציב לקידום מעמד האישה, קבוצת כדורגל, ומלגות.

## חבר מועצה-אוסמה:

קידום מעמד האישה איננה מופיעה בתקציב. וזה חלק מהתקציב. קידום מעמד האישה לצערי היא איננה נותנת שירותים בנושא זה.  
אני מרגיש שהתקציב אינו מכבד אותנו.

## חבר מועצה-ערסן:

מלגות בשווי 250,000 ש"ח יותר מדי, כי רק סטודנטים של תואר ראשון הם זכאים.

## חבר מועצה-ראיד:

לאנשים אין כסף, הם בקושי שורדים.  
צריך להשקיע בסטודנטים, לפחות להעלות ל-400,000 ש"ח.

## חבר מועצה-ערסן:

התקציב הינו צפי של הכנסות והוצאות ואינו משקף את התנהלות המועצה.  
מדובר במספרים, וניתן לעשות העברות במהלך השנה מסעיף לסעיף.

## חבר מועצה-אוסמה:

הישיבה מיועדת לאופוזיציה כי אתם כחברי הנהלה כבר דנתם בנושאים.  
בתקציב הרווחה יש 36,000 בנושא שלא השתמשו, אז למה יש שוב את התקציב?



# מועצה מקומית אבו גוש

THE LOCAL COUNCIL OF ABU GHOSH

## חבר מועצה-ערסון:

אני ביקשתי ואני אממש את זה, מבחינת הצניעות לא פרסמנו תוכנית.

## חבר מועצה-פאוזי:

ישיבת תקציב לא מתנהלת ככה, היו צריכים לתת לנו לשאול שאלות בכל פרק. הרוב מועתק ולא נכון. אנחנו לא צריכים שתקריא לנו.

## חבר מועצה-יוסף:

איתן מציג ואתם מדברים ולא מקשיבים.

## חבר מועצה-אוסמה:

היטל ביוב עלה בעוד 100,000 ₪ במקום לבטל.

## חבר מועצה-ראיד:

היטל ביוב זה גול. צריך להפסיק את זה.

## חבר מועצה-יוסף:

אם המועצה לא תגבה, הגיחון יגבה?

## גזבר:

כן.

## יועמ"ש:

בתביעה לביטול היטל ביוב, מחקו את התביעה.

## חבר מועצה-אוסמה:

המועצה צריכה לפעול לביטול היטל הביוב.

## יועמ"ש:

מכח החוק לא ניתן לבטל היטל ביוב.

## חבר מועצה-ראיד:

האם מונה יועץ מיוחד לבדוק את נושא ביטול היטל הביוב?

## חבר מועצה-יוסף:

הבעיה היא בהכנסה עצמית שהיא רק 35% מתקציב המועצה. אנו צריכים להגיע למצב שנמנף את הכפר, ולא נקבץ נדבות תוך שנה אפשר להעלות ל- 50%.

## חבר מועצה-ראיד:

אני פניתי לקדם הקמת אזור תעשייה ופיתוח שגם ייתן תעסוקה לעובדים.

## חבר מועצה-יוסף:

בישוב ירכא הם היו בסולם 2-3 והיום הם ב-8.

## חבר מועצה-ראיד:

אני התנגדתי לצו חניה בכדי להעלות הכנסות.

# מועצה מקומית אבו גוש

THE LOCAL COUNCIL OF ABU GHOSH



## ראש המועצה:

בנושא המלגות, אני מבטיח שבמידה ותהיה רזרבת תקציב אני אביא לאישור כתוספת למלגות.

## חבר מועצה-חסונה:

התקציב שקול, מאוזן. הכול נעשה לאחר בדיקה, וקיבלתם הסבר לגבי מלגות. למועצה אין מקורות לממן את המלגות.

## חבר מועצה-פאדי:

אף מועצה לא חילקה מלגות בעבר.

## חבר מועצה-אוסמה:

כמנהל מחלקת חינוך היה צריך לבקש מלגות.

## ראש המועצה:

ביקשתי.

## חבר מועצה-פאזי:

ראש המועצה לא נותן למנהל מחלקת החינוך לעבוד.

## חבר מועצה-ערסן:

אחד מהחברים של ועדת המלגות, אפילו לא טרח להגיע לוועדה.

## חבר מועצה-אוסמה:

יכולת לעשות עוד ישיבה.

## חבר מועצה-ראיד:

אני אזכיר לפאדי שלפני חתונת בן ראש המועצה, העבירו סכום של 600,00 ₪ לסדר רחוב ליד ביתו.

## חבר מועצה-פאדי:

הוא תושב כמו כולם, ומגיע לו גישה לבית.

## חבר מועצה-ראיד:

לי אין גישה לבית והשכנים שלי סובלים כי אני חבר אופוזיציה. בנוסף הוזנחו כבישים כאשר היה תקציב לריבוד כבישים. אנו נבחרנו למען המטרה של להגן על הציבור. מפנה שאלה לראש המועצה: בנושא מית"ר מקומי, בעמוד 34.

## חבר מועצה-אוסמה:

הפקידים הועברו במקום המית"ר.

## חבר מועצה-ראיד:

היה בזבוז של יותר מ-2,000,000 ₪, מה עם הבניין ומה עם כל הכסף? והיה בזבוז של מיליון ₪ נוספים על השכרה. אני מעלה חשד למטרה סמויה. שרפתם 2 מיליון ₪ ורוצים להעביר מיליון נוסף. אלו כספים של הציבור.

## ראש המועצה:

המועצה, לפני מס' חודשים הוציאה מכרז בהפעלת גוף חיצוני. היום המיתר מופעל ע"י עמותה מהצפון ושכרה לשם כך מבנה.



# מועצה מקומית אבו גוש

THE LOCAL COUNCIL OF ABU GHOSH

המועצה משמשת רק כנציגה להעברת כספים.

## מנכ"ל המועצה:

המית"ר הקודם נסגר, ואז הוחלט בשיתוף עם משרד הרווחה להפעיל את המית"ר החדש ע"י עמותה חיצונית.

## חבר מועצה-ראיד:

אני חושב שזה בשביל לכפות על העמותה קבלת עובדים.

## חבר מועצה-אוסמה:

לפני שהוחלט על מעבר המית"ר מבעלות המועצה לעמותה היה צריך להביא את השינוי להחלטת מליאת המועצה.

## גזבר:

הנושא של המית"ר היה קיים בתקציב 2016 ברגע שיש תקציב ראש המועצה פועל לפי התקציב המאושר.

## חבר מועצה-ראיד:

לגבי הרווחה, בדף 34, יש שם פירוט של הפעולות עם תקצוב. איך נוצרה הטבלה? גם נושא העיוורים, אין להם מושג על התקציבים שהם זכאים להם. היא איננה משקפת את הצרכים של התושבים. יש תושבים מטופלים של דיאליזה שלא מקבלים שירותים. צריך להקים וועדה שמכירה את האנשים, שתעזור למחלקת הרווחה לתת שירותים לתושבים.

## חבר מועצה-אוסמה:

השנה יש פניה חוזרת לבניה של 4 גנים למה זה חוזר על עצמו כ-4 שנים.

## ראש המועצה:

היו מכשולים בבניית הגנים, תוך שבועיים תחל בניה של 2 גנים ברחוב הפרחים. הייתה בעיה תקציבית ואני מוכן להסביר לך בפרטים בפגישה נפרדת.

## חבר מועצה-ראיד:

בסעיף חומרי ניקוי, ראיתי 3,000 ₪ ויש קבלן שמקבל עבור חומרים.

## ראש המועצה:

זה לחלק מהמוסדות.

## חבר מועצה-ראיד:

יש כיבוד ואירוח בכמה סעיפים, אני מבקש לבטל את הכיבוד כי המסעדות לא צריכות לחגוג. צריך להוריד ב-70%.

בנושא בולים וטלפונים, למי שייכים הטלפונים?

## ראש המועצה:

13 מירסים של עובדי המועצה בחירום.

## גזבר:

הוצאות אחרות, אלו הוצאות כמו: תוכנת רישוי, תמונות פנורמיות וכו'.



# מועצה מקומית אבו גוש

THE LOCAL COUNCIL OF ABU GHOSH

## חבר מועצה-ראיד:

אני חושב שסעיף הוצאות אחרות הוא מיותר.

## חבר מועצה-אוסמה:

מקלטים לנערות ומועדניות, לא נוצלו כספים ועדיין ממשיכים להוסיף אותם?

## ראש המועצה:

מה שלא נוצל בשנה שעברה, ניתן לנצל.

## חבר מועצה-אוסמה:

האם המספרים נכונים?

## ראש המועצה:

הכול מדויק.

## חבר מועצה-ראיד:

האם חובה לתת השתלמות ב-70,000 ₪? זה נראה יותר מדי וצריך לפטר חצי מהעובדים.

## חבר מועצה-אוסמה:

לא קיבלנו תשובות בעניין השכר של גני חובה. זו קפיצה אדירה והגנים הם אותם גנים. יש חצי מיליון ₪ תוספת בעמוד 49.

## גזבר:

מדובר בתוכנית צילייה שמדבר על גני ילדים שמקבלים שרות של ארוחת צהריים עד השעה 16:00. ויש משרות של מורות וסייעות, יש 5 משרות תוספות. הרכות הייתה ע"ח העמותה והיום היא מועסקת ע"ח המועצה.

## חבר מועצה-יוסף:

אני הייתי מוסיף משרות ע"מ להעסיק את בנות הכפר.

## חבר מועצה-ראיד:

בענייני דת, היו ב-2016 120,000 ₪ שלא נוצלו והיו פלישות לשטח ציבורי ע"י קרובי המשפחה של ראש המועצה, ואף גנבו ציוד.

## ראש המועצה:

אני מבקש להתייחס לסעיפים של התקציב. רוחמה, ניצלנו את כל התקציב של בית הקברות?

## מנהלת רכש-רוחמה:

אכן, כל התקציב נוצל בהתאם לתב"ר.

## חבר מועצה-אוסמה:

אני שאלתי את הגזבר והכסף לא נוצל.

## ראש המועצה:

יש תיקצוב לבית העלמין בתקציב החדש?

## גזבר:

ישנם כספים בפיתוח.

# מועצה מקומית אבו גוש

THE LOCAL COUNCIL OF ABU GHOSH



## חבר מועצה-ראיד:

צריך גם לשפץ את בית הקברות חאגי מוסא.

## ראש המועצה:

ראש המועצה וחברי הקואליציה מודים לאבו ג'וואד על עבודתו הטובה והנאמנה בהתנדבות בבית העלמין ומאחלים לו אריכות ימים.

## גזבר:

יש כל מיני בקשות להנחה בארנונה שהם תמוהות. כאשר אנשים מגישים בקשה שאין להם מקור הכנסה.

## חבר מועצה-ראיד:

החקירות האלו נעשו לפי הבקשה של תקציב 2017. ההנחיה של ראש המועצה להכניס חקירות היא בעלת הטיה כי נעשית רק לאנשים מסוימים. יש חוקים שמעולם לא ייושמו ועכשיו מנסים לאכוף אותם.

## גזבר:

ראיד מדבר על הנחות לפי מבחן הכנסה. החוק אומר שצריך לקחת את ההכנסות של כל המתגוררים בבית.

## יועמ"ש:

החוק אומר שחייבים להביא בחשבון את הכנסות הילדים שהם מעל גיל 18, בסייגים שבחוק.

## גזבר:

בעל הדירה, אשתו, וילדיו שמעל גיל 18.

## חבר מועצה-ראיד:

אני מבקש לבדוק את חוקי העזר שמקשים על תושבים עניים. כולל השיטה של מדידת הארנונה.

## יועמ"ש:

ביקשנו לשנות וזה לא אושר ע"י משרד הפנים, אך הצלחנו לקבל אישור ב-2016 על הפחתה מ-39 ל-34 בתעריף הארנונה.

## חבר מועצה-אוסמה:

צריך להמשיך ולשלוח מכתבים ולא להרפות. בעניין השיכונים אמרת שהסיכויים נמוכים ובסוף הצלחנו. צריך להמשיך ולפעול גם אם הסיכויים נמוכים.

## חבר מועצה-יוסף:

תהיה ישיבה לאחר שביבי יחזור מחו"ל וצריך יועצים להיערך לפגישה.

## חבר מועצה-ראיד:

ראש המועצה אישר לקבלנים המצפה להתחיל לעבוד.

## ראש המועצה:

מאחר וחברי המועצה לאחר דיונים קדחניים- לאחר יותר משעתיים, מיצו את ההערות שלהם לגבי תקציב 2017. אני מעלה את התקציב להצבעה בפני חברי המליאה.





# מועצה מקומית אבו גוש

THE LOCAL COUNCIL OF ABU GHOSH

## הצבעה

בעד

עיסא, יוסף, חסונה, ערסון, ג'וואד, פאדי

נגד

פאווי, ראיד, אוסמה

## התקציב אושר



שמוליק פניאל  
מנכ"ל המועצה

העתק:

משתתפים

גבי לילי פיינטוך - מ"מ ממונה על מחוז ירושלים, משרד הפנים